

# Faban®

Koncentrirana  
suspenzija (SC)

Faban® se uporablja  
kot fungicid na  
jablanah in  
hruškah za  
zatiranje  
jablanovega  
škrlupa (*Venturia  
inaequalis*) in  
hruševega škrlupa  
(*Venturia pyrina*).

Da bi preprečili  
tveganja za ljudi in  
okolje, ravnajte v  
skladu z navodili za  
uporabo.

# 1 L



**BASF**  
We create chemistry

## Faban®

Vsebuje aktivni snovi: Pirimetanil, 250 g/L (21,9 % w/w), CAS st.: 53112-28-0 in  
Ditianon, 250 g/L (21,9 % w/w), CAS st.: 3347-22-6  
Koncentrirana suspenzija (SC)

Faban® se uporablja kot fungicid na jablanah in hruškah za zatiranje jablanovega škrlupa (*Venturia inaequalis*) in hruševega škrlupa (*Venturia pyrina*).

Zdravju škodljivo pri zaužitju. Povzročča draženje kože. Lahko povzročijo alergijski odziv kože. Povzročča hudo draženje oči. Strupeno pri vdihavanju. Sum povzročitve raka. Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

**Da bi preprečili tveganja za ljudi in okolje, ravnajte v skladu z navodili za uporabo.**

Ne vdihavati prahu/meglvice/razpršila. Nositi zaščitne rokavice in zaščitno obleko. Pri izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: Poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. Če nastopi draženje kože ali se pojavi izpuščaj: Poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. Prestreči razlito tekočino. Odstraniti vsebino/posodo pri pooblaščenem zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov in odpadne embalaže.

S sredstvom ali njegovo embalažo ne onesnaževati vode. Naprav za nanašanje ne čistiti ali izplakovati v bližini površinskih voda. Preprečiti onesnaženje preko drenažnih in odtočnih jarkov na kmetijskih zemljiščih in cestah.

**Zaradi zaščite vodnih organizmov je treba upoštevati netretiran varnostni pas 30 m od meje brega voda 1. in 2. reda.**

Proizvajalec in imetnik registracije: BASF SE, 67056Ludwigshafen, Nemčija

Zastopa in prodaja: BASF Slovenija d.o.o., Dunajska cesta 165, 1000 Ljubljana, Tel.: 01 58 97 512, www.agro.basf.si

Vsebina: **1 L**

Odločba št. U34330-45/2015/6 z dne 13.10.2015, kijo je izdala UVHVVR z vsemi spremembami.

**Skладиščenje:** Sredstvo shranjujemo v originalni, dobro zaprti embalaži v suhem in zračnem prostoru, zaščitenem pred direktnim soncem in viri toplote, pri temperaturah od -5 °C do 35 °C, nedostopno otrokom in nepoučenim osebam, ločeno od živil, poživil in krmil.

**Rok uporabe:** 2 leti od datuma proizvodnje, odtisnjene na platenki, pri pravilnem skladiščenju v originalno zaprti in nepoškodovani embalaži.

**St. sarže in datum proizvodnje** sta odtisnjena na embalaži.

**Prodaja je dovoljena samo v originalni embalaži proizvajalca. Prazne embalaže ne uporabljajte ponovno!**

**Pred uporabo preberite priloženo navodilo!**

**Sredstvo se sme prodajati samo ob predložitvi potrdila o pridobitvi znanj iz fitomedicine.**

**ZNAKI ZASTRUPITVE:** Specifičnih znakov zastrupitve ni. V primeru zaužitja koncentriranega sredstva lahko pride do pojava splošnih simptomov zastrupljenosti, kot so: slabost, bruhanje in driska.

**PRVA POMOČ IN MEDICINSKI UKREPI OB NEZGODI:** **Splošni ukrepi:** Prizadeto osebo se umakne iz kontaminiranega območja na svež zrak oziroma v dobro prezračen prostor ter se jo zavaruje pred mrazom oziroma vročino. Zagotoviti ji je treba osnovne življenjske funkcije in poiskati zdravniško pomoč.

**Stik s kožo:** Odstrani se kontaminirano obleko in obutev. Kožo se temeljito umije z vodo in milom. V primeru draženja kože se takoj poišče zdravniško pomoč. Pred ponovno uporabo je treba delovno obleko oprati.

**Stik z očmi:** S palcem in kazalcem se razpre očesni vekli in prizadeto oko temeljito spera s čisto vodo. Odstrani se kontaktne leče, če jih prizadeta oseba ima in če se to lahko stori brez težav. Nadaljuje se z izpiranjem. V primeru draženja se je treba posvetovati z zdravnikom ali okulistom.

**Pri zaužitju:** Usta se temeljito spera s čisto vodo. Prizadeti naj popije do 2 dl vode. Takoj se pokliče zdravnik. Bruhanja se ne izziva. Nezavestnemu se ne sme izzivati bruhanja, niti se mu ne daje ničesar piti. Če je mogoče, se zdravniku predloži originalno embalažo in/ali navodilo za uporabo sredstva.

**Pri vdihavanju:** Ravnati se je treba po splošnih ukrepih.

**Navodilo zdravniku:** Ne izpira se želodca, razen če tako svetuje Center za zastrupitve. Živalsko oglje in salinčno odvajalo se daje le, če tako svetuje Center za zastrupitve. Zagotoviti in vzdrževati je treba osnovne življenjske funkcije. **Zdravljenje je simptomatično. Specifični antidot ni znan.**



Nevarno



© = zaščitni znak podjetja BASF

81101814SI1105-Slovenia

## Faban®

### NAČIN DELOVANJA

Faban® je fungicid, ki vsebuje aktivni snovi *pirimetanil* in *ditianon*. Sredstvo Faban® je fungicid s preventivnim in kurativnim delovanjem.

### UPORABA

Sredstvo Faban® se uporablja na jablanah in hruškah za zatiranje **jablanovega škrlupa (*Venturia inaequalis*)** in **hruševega škrlupa (*Venturia pyrina*)** v odmerku 1,2 L/ha, v fenološki fazi od odpiranja brsta do fenološke faze, ko je plod dosegel 70% končne velikosti (BBCH 53-77). Priporočena poraba vode je 200- 1000 L/ha.

### OPOZORILA

Sredstvo se lahko na istem zemljišču uporabi največ štirikrat v eni rastni sezoni. Razmak med tretiranjii naj bo najmanj 8 dni.

### ANTIREZISTENTNA STRATEGIJA

Sredstvo Faban® vsebuje aktivni snovi *pirimetanil* in *ditianon*. Tveganje za razvoj rezistence (odpornosti) na sredstvo Faban® za škrlup je srednje. Dodatne informacije so vam na voljo na [www.frac.info](http://www.frac.info). Pri večletni zaporedni uporabi fungicidov z enakim načinom delovanja na istih površinah lahko na takšnih površinah bolj odporni organizmi preživijo, se razmnožijo in postanejo prevladujoči. Z namenom preprečevanja nastanka pojavnosti rezistence na isti površini se priporoča izmenična uporaba fungicidov z različnimi načini delovanja. Zaradi preprečevanja pojavnosti rezistence je na istem zemljišču s sredstvom Faban® dovoljeno tretirati največ štirikrat v eni rastni dobi.

### FITOTOKSIČNOST

Sredstvo, uporabljeno v predpisanem odmerku in na ustrezen način, ni fitotoksično za gojene rastline, za katere je namenjeno.

### MEŠANJE

Sredstvo Faban® se lahko meša z drugimi registriranimi fungicidi, kot sta Kumulus® DF in Bellis® ter akaricidom Masal®. Proizvajalec jamči, da navedeno mešanje ne vpliva na delovanje sredstva.

### KARENCA

Za jabolane in hruške je **56 dni**.

### UKREPI ZA VAROVANJE OKOLJA

Pri tretiranju je treba preprečiti onesaženje vodotokov, vodnjakov, jezer in izvirov tako, da se upošteva predpise s področja varovanja voda. Zaradi zaščite vodnih organizmov je treba upoštevati netretiran varnostni pas 30 m od meje brega voda 1. in 2. reda.

### VARSTVO PRI DELU

Pri rokovanju s koncentriranim sredstvom, mešanju škropilne brozge, polnjenju oz. čiščenju rezervoarja mora delavec uporabljati primerno zaščitno obleko (delovni kombinizon), zaščitne rokavice in zaščito za oči/obraz. Pri tretiranju s traktorsko nošenim/vlečenim pršilnikom in z ročno optno škropilnico za ciljne površine, ki so visoko nad tlemi, mora delavec uporabljati primerno zaščitno obleko (delovni

kombinezon), zaščitne rokavice in trpežno obutev. Pri stiku s tretiranimi rastlinami mora delavec uporabljati primerno delovno obleko (majica z dolgimi rokavi, dolge hlače) in zaščitne rokavice.

### DELOVNA KARENCA

Vstop na tretirano površino (delovna karenca) je delavcem dovoljen 13 dni po zadnjem tretiranju.

### RAVNANJE Z OSTANKI SREDSTVA IN EMBALAŽO

Uporabnik mora oddati prazno embalažo, ostanke neuporabljenega sredstva ali sredstva, ki mu je potekel rok uporabnosti, pooblaščenemu zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov. Ravnati mora v skladu z okoljsko zakonodajo, ki ureja področje ravnanja z nevarnimi odpadki in o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo. Popolnoma izpraznjeno in trikrat izprano (velja za plastenke in steklenice) embalažo lahko odstranimo kot nenevaren odpadek skladno z Uredbo o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo. Tekočino od izpiranja izlijemo v škropilno brozgo. Tako očiščeno embalažo prepustimo pooblaščenemu zbiralcu odpadne embalaže oz. jo odnesemo na mesto, kjer je zbirališče odpadne embalaže. Z neizpraznjeno in slabo očiščeno embalažo ravnamo kot z nevarnim odpadkom.

### TEHNIKA UPORABE SREDSTVA

#### Preprečevanje nastajanja ostankov:

Ne pripravljamo večjih količin škropiva, kot je potrebno. Embalažo izpraznimo do konca, izperemo z vodo in to dodamo škropivu v rezervoar škropilnice! Slučajno nastale ostanke škropiva razredčimo z vodo v razmerju 1:10 in tretiramo po že tretirani površini.

#### Tretiranje:

Škropilnice redno testiramo, kot to določa zakon. Pred začetkom tretiranja škropilnico umerimo in preverimo izmet šob. Med vožnjo in tretiranjem škropivo redno mešamo. Še posebej je mešanje potrebno ob prekinitvi dela.

#### Priprava sredstva za uporabo:

Rezervoar škropilnice napolnimo do potrebnega volumna z vodo, dodamo odmerjeno količino sredstva, embalažo dobro izperemo in ne zavrzemo! Med mešanjem in dolivanjem vode do potrebnega volumna lahko dodamo ostala sredstva, ki nimajo omejitve mešanja.

#### Čiščenje škropilnice:

Škropilnico po uporabi sredstva operemo, ob dodajanju sredstva za pranje, na koncu izperemo s čisto vodo.

### UKREPI V PRIMERU NEZGODE ALI RAZLITJA SREDSTVA

V primeru nezgode moramo takoj uporabiti vso predpisano osebno zaščitno opremo, zavarovati mesto nezgode in obvestiti pooblaščen osebe.

a) V **zaprtem prostoru** razlito sredstvo posujemo z absorpcijskim sredstvom (pesek, žaganje, zemlja) in zberemo v ustrezno in posebej označeno posodo. V primeru, da sredstva ne moremo uporabiti, ga oddamo v zbiralnik posebnih odpadkov pri prodajalcu ali pa pri pooblaščenem podjetju za uničenje. Onesnažena tla umijemo z vodo in detergentom ter prostor prezačimo. Večje količine vode za izpiranje zberemo v ustrezne posode, da ne onesnažimo odtočnih kanalov, stoječih ali tekočih voda.

## Faban®

- b) V primeru **nesreče pri prevozu** zavarujemo kraj dogodka in opozorimo druge udeležence v prometu, najbližjo postajo policije oziroma gasilce ali Center za obveščanje, **tel. št. 112**. Poškodovano embalažo damo v ustrezno označene večje posode. V primeru razlitija moramo preprečiti vžig (ugasnemo motor, ne kadimo) in širjenje sredstva po okolici s posipanjem absorpcijskega sredstva. Preprečiti moramo onesnaženje voda, pri tem ukrepamo kot v primeru nesreče v zaprtem prostoru.
- c) V primeru **požara** gasimo s peno, gasilnim prahom oz. suhimi sredstvi za gašenje, ogljikovim dioksidom ali z razpršenim vodnim curkom. Ogrožene posode hladiti z vodo. Ostanke gorenja in kontaminirano gasilno vodo zberemo v ustrezne posode, da ne onesnažimo odtočnih kanalov, stoječih ali tekočih voda.

**Navedena uporaba je v skladu z odločbo o registraciji.**

### **KLAVZULA O JAMSTVU**

Raziskave so pokazale, da je sredstvo primerno za uporabo, pri tem pa je potrebno upoštevati navodila o uporabi. Glede na to, da na uporabo in shranjevanje ne moremo vplivati, prav tako pa tudi ne predvideti vseh okoliščin, ki vplivajo na sredstvo, je izključeno jamstvo za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe in shranjevanja. Zagotavljamo stalno kakovost sredstva, medtem ko za tveganja pri skladiščenju in uporabi ne jamčimo.

# Faban®

Koncentrirana  
suspenzija (SC)

Faban® se uporablja  
kot fungicid na  
jablanah in  
hruškah za  
zatiranje  
jablanovega  
škrlupa (*Venturia  
inaequalis*) in  
hruševega škrlupa  
(*Venturia pyrina*).

Da bi preprečili  
tveganja za ljudi in  
okolje, ravnajte v  
skladu z navodili za  
uporabo.

# 1 L



 **BASF**  
We create chemistry

## Faban®

Vsebuje aktivni snovi: Pirimetanil, 250 g/L (21,9 % w/w), CAS st.: 53112-28-0 in  
Ditianon, 250 g/L (21,9 % w/w), CAS st.: 3347-22-6  
Koncentrirana suspenzija (SC)

Faban® se uporablja kot fungicid na jablanah in hruškah za zatiranje jablanovega škrlupa (*Venturia inaequalis*) in hruševega škrlupa (*Venturia pyrina*).

Zdravju škodljivo pri zaužitju. Povzroča draženje kože. Lahko povzroči alergijski odziv kože. Povzroča hudo draženje oči. Strupeno pri vdihavanju. Sum povzročitelja raka. Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

**Da bi preprečili tveganja za ljudi in okolje, ravnajte v skladu z navodili za uporabo.**

Ne vdihavati prahu/meglice/razpršila. Nositi zaščitne rokavice in zaščitno obleko. Pri izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: Poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. Če nastopi draženje kože ali se pojavi izpuščaj: Poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. Prestreči razlito tekočino. Odstraniti vsebino/posodo pri pooblaščenem zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov in odpadne embalaže.

S sredstvom ali njegovo embalažo ne onesnaževati vode. Naprav za nanašanje ne čistiti ali izplakovati v bližini površinskih voda. Preprečiti onesnaženje preko drenažnih in odtočnih jarkov na kmetijskih zemljiščih in cestah. **Zaradi zaščite vodnih organizmov je treba upoštevati netretiran varnostni pas 30 m od meje brega voda 1. in 2. reda.**

Proizvajalec in imetnik registracije: BASF SE, 67056 Ludwigshafen, Nemčija

Zastopa in prodaja: BASF Slovenija d.o.o., Dunajska cesta 165, 1000 Ljubljana, Tel.: 01 58 97 512, www.agro.basf.si

# 1 L

Vsebina:

Odločba št. U34330-45/2015/6 z dne 13.10.2015, kijo je izdala UVHVVR z vsemi spremembami.

**Skладиčenje:** Sredstvo shranjujemo v originalni, dobro zaprti embalaži v suhem in zračnem prostoru, zaščitenem pred direktnim soncem in viri toplote, pri temperaturah od -5 °C do 35 °C, nedostopno otrokom in nepoučenim osebam, ločeno od živil, poživil in krmil.

**Rok uporabe:** 2 leti od datuma proizvodnje, odtisnjene na platenki, pri pravilnem skladičenju v originalno zaprti in nepoškodovani embalaži.

**St. sarže in datum proizvodnje** sta odtisnjena na embalaži.

**Prodaja je dovoljena samo v originalni embalaži proizvajalca. Prazne embalaže ne uporabljajte ponovno!**

**Sredstvo se sme prodajati samo ob predložitvi potrdila o pridobitvi znanj iz fitomedicine.**

**Znaki zastrupitve:** Specifičnih znakov zastrupitve ni. V primeru zaužitja koncentriranega sredstva lahko pride do pojave splošnih simptomov zastrupljenosti, kot so: slabost, bruhanje in driska.

**PRVA POMOČ IN MEDICINSKI UKREPI OB NEZGODI!**

**Splošni ukrepi:** Prizadeto osebo se umakne iz kontaminiranega območja na svež zrak oziroma v dobro prezračen prostor ter se jo zavaruje pred mrazom oziroma vročino. Zagotoviti ji je treba osnovne življenjske funkcije in poiskati zdravniško pomoč.

**Štik s kože:** Odstrani se kontaminirano obleko in obutev. Kožo se temeljito umije z vodo in milom. V primeru draženja kože se takoj poišče zdravniško pomoč. Pred ponovno uporabo je treba delovno obleko oprati.

**Štik z očmi:** S palcem in kazalcem se razpre očesni vekli in prizadeto oko temeljito spera s čisto vodo. Odstrani se kontaktne leče, če jih prizadeta oseba ima in če se to lahko stori brez težav. Nadaljuje se z izpiranjem. V primeru draženja se je treba posvetovati z zdravnikom ali okulistom.

**Pri zaužitju:** Usta se temeljito spera s čisto vodo. Prizadeti naj popije do 2 dl vode. Takoj se pokliče zdravnik. Bruhanja se ne izziva. Nezavestnemu se ne sme izzivati bruhanja, niti se mu ne daje ničesar piti. Če je mogoče, se zdravniku predloži originalno embalažo in/ali navodilo za uporabo sredstva.

**Pri vdihavanju:** Ravnati se je treba po splošnih ukrepih.

**Navodilo zdravniku:** Ne izpira se želodca, razen če tako svetuje Center za zastrupitve. Živalsko oglje in salinčno odvajalo se daje le, če tako svetuje Center za zastrupitve. Zagotoviti in vzdrževati je treba osnovne življenjske funkcije. **Zdravljenje je simptomatično. Specifični antitod ni znan.**

© = zaščitni znak podjetja BASF



Nevarno



81101814SI1105-Slovenia